

СВОЙСТВА КОНСТРУКЦИИ *ТОЛЬКО И ДЕЛАЕТ / ЗНАЕТ / УМЕЕТ, ЧТО*

Мария Овсянникова

(Санкт-Петербург)

Резюме

В статье рассматривается сочетание *только и делает / знает / умеет, что V₂*, которое является отдельной конструкцией, т.е. единицей, которая как целое обладает формальными и семантическими особенностями, не являющимися суммой свойств ее компонентов.

Целостность конструкции отражается в ее морфологических и синтаксических свойствах: формы двух глаголов, которые всегда являются глаголами НСВ, совпадают, поскольку они имеют общее подлежащее, выраженное при первом глаголе. Семантически конструкция используется для описания действия, которое является либо часто повторяющимся, либо интенсивным.

Несмотря на общие свойства трех вариантов конструкции (с тремя различными глаголами), каждый из вариантов также обладает особыми свойствами. Так, наиболее важным семантическим отличием вариантов с глаголами *знать* и *уметь* является компонент негативной оценки ситуации говорящим. Как кажется, особенности каждого из вариантов конструкции объясняются прежде всего свойствами трех указанных глаголов, в различной степени грамматикализованных, т.е. отделившихся от источника – того же глагола в свободном употреблении.

Данная конструкция с одной стороны представляет собой отдельную единицу, характеризующуюся набором формальных и семантических признаков, а с другой стороны распадается на

несколько вариантов, имеющих и общие, и различные свойства. При этом формальные свойства конструкции обусловлены тем, каковы ее семантико-прагматические свойства.

Статья посвящена конструкции *только и делает / знает / умеет, что*, употребление которой иллюстрируется примерами¹ (1)-(3).

(1) *Да повторяю же, я только и делал, что доставал о вас подробности, все эти девять лет.* (Ф.М. Достоевский)

(2) *Или на какого красnobая наткнешься – из образованных, который только и знает, что одно облюбленное слово твердит.* (И.С. Тургенев)

(3) *Вы с ней только и умеете, что просить то дачу, то домик, то корову.* (Е.Л. Шварц)

Приведенные примеры показывают три различных варианта конструкции, которые обладают каждый своими особенностями, хотя можно выделить и объединяющие их формальные и семантические свойства.

В первой части статьи рассматриваются общие свойства этой конструкции, причем основные формальные свойства объясняются значением конструкции. Следующие части

¹ Все примеры – из Национального Корпуса Русского Языка (www.ruscorpora.ru).

посвящены разбору формальных и семантических свойств вариантов конструкции.

1. Общие свойства конструкции

Обобщенную синтаксическую схему конструкции можно представить следующим образом: *только и делать / знать / уметь что V₂*. С глаголом *делать* возможен глагол *V₂* только в личной форме, с глаголом *знать* – в форме инфинитива или в личной форме, с глаголом *уметь* – только в форме инфинитива. Можно заметить, что все три глагола «главного» (условно) предложения (т.е. *делать, знать и уметь*) являются глаголами НСВ; глагол *V₂* также может быть только глаголом НСВ. Морфологическое единство конструкции проявляется еще и в том, что формы глагола главного предложения и второго глагола всегда совпадают в том случае, когда второй глагол является финитным, т.е. при вариантах с глаголами *делать* и *знать* (4)-(5). Как кажется, употребление этой конструкции возможно только в наст. вр. и прош. вр.

(4) *Со своей женой я только и делал, что все время ждал.* (И. Грошек)

(5) *...только и знали, что по целым дням спорили и ругались.* (А.П. Чехов)

Синтаксической особенностью конструкции является то, что подлежащее первого глагола всегда является кореферентным подразумеваемому подлежащему второго глагола, которое при этом невозможно выразить (6).

(6) *Но Платон_i всю свою жизнь только и делал, что \emptyset_i / *он боролся с самоочевидностью.* (Л.И. Шестов)

Значение конструкции в целом относится к зоне аспектуальности, поскольку она используется для описания итеративной ситуации, т.е. ситуации, которая «полностью повторяется через определенные промежутки времени, с той или иной периодичностью» [Плунгян 2003: 295]. При этом семантически среди различных употреблений конструкции можно выделить: контексты, в которых описывается часто повторяющаяся ситуация, и конструкция в таком случае выражает фреквентативное значение (7); контексты, в которых действие отличается не только повторяемостью, но и интенсивностью (8). При этом подлежащее во обоих случаях является личным участником.

(7) *Нельзя было сказать, что он только и делал, что шатался по кладбищам, но он порой захаживал туда.* (П. Мейлахс)

(8) *Если бы я слушалась вас, я бы только и делала, что думала, думала, думала и под конец, наверно, сошла бы с ума или придумала бог знает что.* (С.Маршак)

Формальные свойства конструкции позволяют говорить о том, что данная конструкция является закрепившимся сочетанием и как целое обладает следующими особенностями: при втором глаголе невозможно выразить подразумеваемое подлежащее, которое всегда кореферентно первому; оба глагола должны быть в одной и той же лично-числовой и временной форме; класс глаголов, способных занимать первую позицию, строго ограничен. Конструкция выражает особое значение, которое не выражает ни один из ее компонентов сам по себе; особые семантические свойства не равны сумме свойств ее составных частей.

2. Конструкция с глаголом *делать*

Многие особенности варианта конструкции с глаголом *делать*, как и особенности других вариантов конструкции,

связаны с процессом изменения свойств глагола-источника. Глагол *делать* в конструкции не имеет собственного глагольного значения и по функции является проформой, т.е. он морфологически выражает некоторые характеристики ситуации, обозначенной смысловым глаголом. В позиции второго глагола при этом могут появляться не только агентивные и процессуальные глаголы, но и глаголы неконтролируемого и неволеитивного действия, а также стативные глаголы (9)-(11).

(9) *...получится такое впечатление, что человек только и делал, что хворал.* (Вс. Иванов)

(10) *...давно-давно он только и делает, что удивляется своей жене...* (Г. Щербакова)

(11) *Нет, бабушка, я только и делал, что спал!* (И.А. Гончаров)

То, что конструкция функционирует как единое целое, подтверждается также немногочисленными примерами с глаголом в форме сослагательного наклонения (12): частица *бы* в этом случае употребляется один раз при «пустом» глаголе *делать*, хотя значение самой ситуации, являющейся в этом случае ирреальной, выражено вторым глаголом.

(12) *Так и жил бы, и всего только и делал бы, что дышал чистым воздухом.* (Ю. Петкевич)

Таким образом, и формальные, и семантические свойства варианта конструкции с глаголом *делать* подтверждают предположение о некоторой степени грамматикализованности конструкции.

Основное значение этой конструкции – аспектуальное значение регулярного или часто повторяющегося, интенсивного действия.

3. Конструкция с глаголами *знать* и *уметь*

Варианты конструкции с глаголами *знать* и *уметь* отличаются от варианта с глаголом *делать* и структурно, и семантически. Несмотря на некоторые различия между самими этими двумя вариантами, их объединяет разнообразие и сходство возможных структур и – самое главное – дополнительный компонент значения.

В позиции второго глагола в конструкции с глаголом *знать*, кроме финитной глагольной формы (13), может также употребляться инфинитив (14), в то время как с глаголом *уметь* может использоваться только инфинитив (15).

(13) *Только и знает, что смотрит преданными, собачьими глазами да дрожит, как бы не послали на фронт.* (В. Кожевников)

(14) *С раннего детства он только и знал, что работать и повиноваться.* (Еремей Парнов)

(15) *Только и умеете, что представлять и в шезлонге сидеть.* (М. Панин)

Если сравнить употребление глаголов *знать* и *уметь* в конструкции и вне ее, можно заметить, что если глагол *знать* в конструкции приобретает особые структурные свойства, то глагол *уметь* сохраняет способ управления.

Кроме того, возможно использование обоих глаголов без союза *что*, что также отличает употребление глагола *знать* в конструкции от употреблений в качестве самостоятельной единицы (16) – (17).

(16) *Чистюли: только и знают мыться да бриться.* (С. Каледин)

(17) *Только и умеет вклад слова подбирать, а из школы выгнали.* (П.П. Бажов)

В позиции подлежащего при конструкции с глаголами *делать* и *уметь* практически никогда не употребляются местоимения первого лица. Интересно, что в единственном примере такого употребления местоимение первого лица используется при передаче прямой речи, т.е. оценка поведения говорящего осуществляется не им самим (18).

(18) *Минька вон, свой-свой, а заявил, что я только и умею, что сидеть в шезлонге.* (М. Панин)

В позиции второго глагола возможны лишь глаголы контролируемого действия. Обе последние особенности этих вариантов конструкции связаны с дополнительным компонентом значения. Кроме значения повторяющегося действия, конструкция с глаголами *уметь* и *знать* выражает негативную оценку ситуации – именно поэтому отсутствуют примеры на подлежащее первого лица и глаголы неконтролируемого действия.

4. Конструкция структурного выделения фокуса

В русском языке существует конструкция выделения фокуса, которая схожа с рассматриваемой конструкцией некоторыми элементами (*только и*, союз *что*), однако существенно отличается от нее и синтаксически, и семантически, а именно: в конструкции выделения фокуса сохраняется управление вершины (19); происходит выделение прагматически важного фрагмента высказывания, однако дополнительный семантический компонент отсутствует (20).

(19) *Перед турниром только и было разговоров, что о системе...*
(Шахматное обозрение)

(20) *И ограбить-то не умел, только и сумел, что убить!* = 'сумел только убить' (Ф.М. Достоевский)

Из трех вариантов конструкции наиболее близким к конструкции выделения фокуса кажется вариант с глаголом *уметь*, который сохраняет синтаксические особенности исходного глагола и в конструкции. Однако сблизить и этот случай с итеративной конструкцией позволяют, как кажется, контексты употребления: ограничения на подлежащее и классы глаголов, а также присутствующий в них компонент негативной оценки ситуации говорящим.

5. Выводы

Структуру *только и знать / уметь / делать, что V₂* можно считать особой конструкцией, т.е. двусторонней единицей, имеющей как целое ряд синтаксических и семантических особенностей, не являющихся суммой свойств составляющих ее частей.

Несмотря на то, что некоторый набор свойств объединяет все три случая с различными глаголами и позволяет говорить о единой конструкции, каждый вариант также обладает особыми свойствами.

Общее значение повторяющегося или интенсивного действия наблюдается в случаях со всеми тремя возможными глаголами, но с глаголами *знать* и *уметь* конструкция обладает дополнительным экспрессивным компонентом негативной оценки ситуации говорящим. Многие формальные свойства и конструкции в целом, и отдельных ее вариантов можно объяснить путем обращения к семантике.

Особенности конструкции: семантический сдвиг значения V_1 , синтаксическую структуру конструкции, расширение классов сочетаемости, необычное управление, приобретение сочетанием компонентов особых свойств, - можно рассматривать как факты произошедшего до некоторой степени закрепления конструкции.

Важно отметить и различия между тремя случаями конструкции. Несмотря на единый компонент значения и общие синтаксические свойства, глаголы *делать*, *знать* и *уметь* в конструкции грамматикализовались в разной степени. В ряду *уметь – знать – делать* от первого к последнему можно заметить увеличение числа изменений, свидетельствующих об отрыве глагола в конструкции от глагола-источника.

ЛИТЕРАТУРА

Плунгян В. А. 2003 – *Общая морфология: введение в проблематику*. М.